

# MEMORANDUM

Česká akademie zemědělských věd

a

Slovenská akadémia pôdohospodárskych vied

budou v zájmu dalšího rozvoje zemědělských věd, výzkumu, vývoje a realizace jejich výsledků ve výrobní a společenské praxi, spolupracovat a koordinovat svoje aktivity touto formou:

1. výměnou informací o činnosti orgánů akademií
  - vzájemně se zvat na jednání orgánů akademií, ve zdůvodněných případech organizovat i jejich společná jednání,
  - vyměňovat si odborné materiály zpracované orgány akademií,
  - udržovat informační kontakt mezi sekretariátem České akademie zemědělských věd a Agentúrou Slovenskej akadémie pôdohospodárskych vied;
2. pořádat společná vědecká a odborná setkání, zejména s mezinárodní účastí, podle zájmu obou stran;
3. poskytovat si podklady a ve zdůvodněných případech vytvářet i společné odborné týmy na vypracování koncepčních a prognostických materiálů v oblasti zemědělských věd a výzkumu;
4. po vzájemné dohodě zpracovávat stanoviska a návrhy opatření na podporu vědy, výzkumu a rozvoje zemědělské vědecko – výzkumné základny pro státní a vládní orgány;
5. postupovat koordinovaně při vstupu do mezinárodních organizací a účasti na činnosti jejich orgánů;
6. podle zájmu obou stran podávat společné návrhy, případně podporovat návrhy na zahraniční ocenění v oblasti vědy a techniky;
7. zpracováním a vydáváním společných publikací;
8. udělovat vzájemné členství a ocenění ve smyslu organizačních a jednacích řádů akademií;
9. vzájemně se informovat a zvat na akce pořádané jinými organizacemi, které jsou v zájmové oblasti akademií;
10. tam, kde je to účelné, navrhopvat a podporovat společné řešení, zejména mezinárodních programů a projektů;
11. iniciovat a podporovat reciproční výchovu a pobyty, zejména mladších vědeckých pracovníků, ve výzkumných institucích;
12. podporovat vzájemnou oponenturu vědeckých prací, programů a projektů, rovněž i vzájemné členství ve vědeckých orgánech.

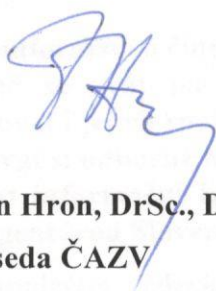
Memorandum není časově omezené. Vypovědět jej může každá zúčastněná strana po vzájemném jednání.

Memorandum je napsáno v českém a slovenském jazyce s totožným věcným obsahem a se stejnou platností.

Memorandum nabývá platnost dnem jeho schválení Předsednictvem ČAZV a Předsednictvem SAPV.

Praha .....1.6.2004.....

Nitra .....1.6.2004.....



**Prof. Ing. Jan Hron, DrSc., Dr. h. c.**  
**předseda ČAZV**



**Prof. Ing. Alexander Sommer, DrSc.**  
**předseda SAPV**

# DOHODA O SPOLUPRÁCI

## České akademie zemědělských věd a Slovenskej akademie pôdohospodárskych vied

---

Tato dohoda navazuje a aktualizuje dohodu mezi ČAZV a SAPV, uzavřenou dne 16. prosince 1992 v Nitře zástupci obou akademií.

Historické tradice propojení vzdělanosti, vědy a techniky, mnohaleté budování unitární vědeckovýzkumné základny, společné řešení výzkumných úkolů, institucionální a osobní kontakty, geografická návaznost, kulturní, etická a jazyková příbuznost českého a slovenského národa nás vedou k rozhodnutí udržovat a rozvíjet přátelské, informační a pracovní kontakty mezi orgány ČAZV a SAPV a podporovat spolupráci mezi zemědělskou, potravinářskou, lesnickou a vodohospodářskou vědeckovýzkumnou základnou ČR a SR.

Realizovat zejména následné formy spolupráce:

1. Výměnu informací o činnosti akademie a odborných materiálů, zpracovaných jejími orgány.
2. Společná zasedání orgánů akademií /předsednictev, odborů, komisí/ za účelem vzájemné informace a řešení společných zájmů a problémů.
3. Společné pořádání vědeckých a odborných setkání, zejména s mezinárodní účastí /konference, sympozia, semináře a pod./.
4. Vzájemně se informovat, případně koordinovat postup při vstupu do mezinárodních organizací a účasti na činnosti jejich orgánů, podávat společné návrhy, resp. vzájemně podporovat návrhy na zahraniční ocenění v oblasti vědy a techniky.
5. Tam, kde je to účelné, navrhopvat a podporovat společné řešení programů a projektů v rámci ČR a SR i mezinárodně, vytvářet společné řešitelské kolektivy, případně i laboratoře a pracoviště.
6. Podporovat reciproční výchovu a pracovní pobyty vědeckých pracovníků.
7. Spolupracovat, případně se podílet na vydávání vědeckých a odborných časopisů i jiných publikací, vytvářet společné redakční rady.
8. Vytvářet společná zájmová sdružení a společnosti v oblasti zemědělských, potravinářských, veterinárních, lesnických a vodohospodářských věd, resp. podporovat spolupráci sdružení a společností v republikách.
9. Informovat se o způsobech hodnocení vědeckovýzkumné aktivity.
10. Podporovat vzájemnou oponenturu vědeckých prací, programů a projektů, rovněž tak i vzájemné členství ve vědeckých orgánech.
11. Udělovat ceny a různé formy uznání vědeckým pracovníkům z druhé republiky, zejména těm, kteří se zasloužili o efektivní rozvoj vědeckovýzkumné spolupráce v oblasti působnosti akademií a významně se podíleli na řešení společných výzkumných programů a projektů.

Závěrečné ustanovení:

Dohoda může být doplněna, změněna nebo zrušena Předsednictvem ČAZV a Předsednictvem SAPV po vzájemné informaci.

Tento návrh dohody byl projednán a schválen Předsednictvem ČAZV dne 4. prosince 1997 a Předsednictvem SAPV dne 14. listopadu 1997 a nabývá platnost od 1. ledna 1998 na dobu neurčitou.

Za  
Českou akademii zemědělských věd:

  
Prof. Ing. Dr.h.c. Jan Hron, DrSc.

Za  
Slovenskú akadémiu pôdohospodárskych vied:

  
Prof. Ing. Jozef Bulla, DrSc.